



Brønnøysundregistrene

Brønnøysundregistrene

Postadresse: 8910 Brønnøysund

Telefoner: Opplysningstelefonen 75 00 75 00 Telefaks 75 00 75 05

E-post: firmapost@brreg.no Internett: www.brreg.no

Organisasjonsnummer: 974 760 673



Resultatregnskap

Beløp i: NOK	Note	2023	2022
RESULTATREGNSKAP			
Inntekter			
Avkastning fra investeringer	3	175 287	-119 970
Renteinntekter		1 926	1 371
Sum inntekter		177 213	-118 599
Kostnader			
Honorarer	4	5 141	4 953
Avgift Stiftelsestilsynet		5 390	1 540
Sum kostnader		10 531	6 493
Driftsresultat		166 682	-125 092
Utdelinger/tilskudd	5		38 000
Sum finanskostnader			38 000
Netto finans			-38 000
Ordinært resultat før skattekostnad		166 682	-163 092
Ordinært resultat etter skattekostnad		166 682	-163 092
Årsresultat		166 682	-163 092
Årsresultat etter minoritetsinteresser		166 682	-163 092
Totalresultat		166 682	-163 092
Overføringer og disponeringer			
Avsatt til / overført fra fri egenkapital		166 682	-163 092
Sum overføringer og disponeringer		166 682	-163 092



Balanse

Beløp i: NOK	Note	2023	2022
BALANSE - EIENDELER			
Anleggsmidler			
Immaterielle eiendeler			
Sum anleggsmidler		0	0
Omløpsmidler			
Varer			
Fordringer			
Andre kortsiktige fordringer		54	35
Sum fordringer		54	35
Investeringer			
Markedsbaserte aksjer	3	1 065 166	899 883
Sum investeringer		1 065 166	899 883
Bankinnskudd, kontanter og lignende			
Bankinnskudd		54 590	53 211
Sum bankinnskudd, kontanter og lignende		54 590	53 211
Sum omløpsmidler		1 119 810	953 128
SUM EIENDELER		1 119 810	953 128
BALANSE - EGENKAPITAL OG GJELD			
Egenkapital			
Innskutt egenkapital			
Grunnkapital		145 000	145 000
Beholdning av egne aksjer		92 623	92 623
Sum innskutt egenkapital		237 623	237 623
Opptjent egenkapital			
Fri egenkapital		882 187	715 505



Balanse

Beløp i: NOK	Note	2023	2022
Sum opptjent egenkapital		882 187	715 505
Sum egenkapital		1 119 810	953 128
Sum langsiktig gjeld		0	0
Sum gjeld		0	0
SUM EGENKAPITAL OG GJELD		1 119 810	953 128



Brønnøysundregistrene

ÅRSREGNSKAP FOR REGNSKAPSÅRET 2023 - GENERELL INFORMASJON

Journalnummer: 2024 530131

Enheten

Organisasjonsnummer: 977 125 790
Organisasjonsform: Stiftelse
Foretaksnavn: TRAFIKKINSPEKTØR ADOLF SCHIES LEGAT
Forretningsadresse: Postboks 1131 Blindern
co Unifor
0317 OSLO

Regnskapsår

Årsregnskapets periode: 01.01.2023 - 31.12.2023

Konsern

Morselskap i konsern: Nei

Regnskapsregler

Regler for små foretak benyttet: Ja
Benyttet ved utarbeidelsen av
årsregnskapet til selskapet: Regnskapslovens alminnelige regler

Årsregnskapet fastsatt av kompetent organ

Bekreftet av representant for selskapet: Hans Jørgen Stang
Dato for fastsettelse av årsregnskapet: 28.05.2024

Grunnlag for avgivelse

År 2023: Årsregnskap er elektronisk innlevert.
År 2022: Tall er hentet fra elektronisk innlevert årsregnskap fra 2023.

Det er ikke krav til at årsregnskapet m.v. som sendes til Regnskapsregisteret er undertegnet. Kontrollen på at dette er utført ligger hos revisor/enhetens øverste organ. Sikkerheten ivaretas ved at innsender har rolle/rettighet for innsending av årsregnskapet via Altinn, og ved at det bekreftes at årsregnskapet er fastsatt av kompetent organ.

Brønnøysundregistrene, 26.06.2024



Organisasjonsnr: 977 125 790
TRAFIKKINSPEKTØR ADOLF SCHIES LEGAT

RESULTATREGNSKAP

Beløp i: NOK	Note	2023	2022
RESULTATREGNSKAP			
Inntekter			
Avkastning fra investeringer	3	175 287	-119 970
Renteinntekter		1 926	1 371
Sum inntekter		177 213	-118 599
Kostnader			
Honorarer	4	5 141	4 953
Avgift Stiftelsestilsynet		5 390	1 540
Sum kostnader		10 531	6 493
Driftsresultat		166 682	-125 092
Utdelinger/tilskudd	5		38 000
Sum finanskostnader			38 000
Netto finans			-38 000
Ordinært resultat før skattekostnad		166 682	-163 092
Ordinært resultat etter skattekostnad		166 682	-163 092
Årsresultat		166 682	-163 092
Årsresultat etter minoritetsinteresser		166 682	-163 092
Totalresultat		166 682	-163 092
Overføringer og disponeringer			
Avsatt til / overført fra fri egenkapital		166 682	-163 092
Sum overføringer og disponeringer		166 682	-163 092



Organisasjonsnr: 977 125 790
TRAFIKKINSPEKTØR ADOLF SCHIES LEGAT

BALANSE

<u>Beløp i: NOK</u>	<u>Note</u>	<u>2023</u>	<u>2022</u>
BALANSE - EIENDELER			
Anleggsmidler			
Immaterielle eiendeler			
Sum anleggsmidler		0	0
Omløpsmidler			
Varer			
Fordringer			
Andre kortsiktige fordringer		54	35
Sum fordringer		54	35
Investeringer			
Markedsbaserte aksjer	3	1 065 166	899 883
Sum investeringer		1 065 166	899 883
Bankinnskudd, kontanter og lignende			
Bankinnskudd		54 590	53 211
Sum bankinnskudd, kontanter og lignende		54 590	53 211
Sum omløpsmidler		1 119 810	953 128
SUM EIENDELER		1 119 810	953 128
BALANSE - EGENKAPITAL OG GJELD			
Egenkapital			
Innskutt egenkapital			
Grunnkapital		145 000	145 000
Beholdning av egne aksjer		92 623	92 623
Sum innskutt egenkapital		237 623	237 623
Opptjent egenkapital			
Fri egenkapital		882 187	715 505
Sum opptjent egenkapital		882 187	715 505
Sum egenkapital		1 119 810	953 128
Sum langsiktig gjeld		0	0
Sum gjeld		0	0
SUM EGENKAPITAL OG GJELD		1 119 810	953 128





Organisasjonsnr: 977 125 790
TRAFIKKINSPEKTØR ADOLF SCHIES LEGAT

NOTEOPPLYSNINGER - SELSKAP - alle poster oppgitt i hele tall

Note

Antall årsverk i regnskapsåret
0.00

Sum Beløp

Balanseført verdi 31.12. Varige driftsmidler Immaterielle eiend.

Konsernregnskap

Morselskapet sitt navn

Forretningskontor for morselskapet

Begrunnelse for at datterselskap er utelatt fra konsolideringen

Samlet beløp - tilknyttet selskap Årets Fjorårets

Samlet beløp - foretak i samme konsern Årets Fjorårets

Samlet beløp - foretak i samme konsern Årets Fjorårets

Samlet beløp - felles kontrollert virksomhet Årets Fjorårets

Pantstillelse Beløp

Beholdning av egne aksjer Antall Pålydende Andel av aksjek.



PKF ReVisjon AS
Sandakerveien 114A
0484 Oslo

+47 22 78 28 00
post@pkf.no
pkf.no

Org./revisor nr. 983 773 370
Medlem av Den norske Revisorforening

Til årsmøtet i
Trafikkinspektør Adolf Schies legat

UAVHENGIG REVISORS BERETNING FOR 2023

Konklusjon

Vi har revidert årsregnskapet til Trafikkinspektør Adolf Schies legat. Årsregnskapet består av balanse per 31. desember 2023, resultatregnskap for regnskapsåret avsluttet per denne datoen og noter til årsregnskapet, herunder et sammendrag av viktige regnskapsprinsipper. Etter vår mening

- oppfyller årsregnskapet gjeldende lovkrav, og
- gir årsregnskapet et rettviseende bilde av stiftelsens finansielle stilling per 31. desember 2023, og av dets resultat for regnskapsåret avsluttet per denne datoen i samsvar med regnskapslovens regler og god regnskapsskikk i Norge.

Grunnlag for konklusjonen

Vi har gjennomført revisjonen i samsvar med de internasjonale revisjonsstandardene International Standards on Auditing (ISA-ene). Våre oppgaver og plikter i henhold til disse standardene er beskrevet nedenfor under Revisors oppgaver og plikter ved revisjonen av årsregnskapet. Vi er uavhengige av stiftelsen slik det kreves i lov, forskrift og International Code of Ethics for Professional Accountants (inkludert internasjonale uavhengighetsstandarder) utstedt av International Ethics Standards Board for Accountants (IESBA-reglene), og vi har overholdt våre øvrige etiske forpliktelser i samsvar med disse kravene. Innhentet revisjonsbevis er etter vår vurdering tilstrekkelig og hensiktsmessig som grunnlag for vår konklusjon.

Øvrig informasjon

Styret er ansvarlig for øvrig informasjon som er publisert sammen med årsregnskapet. Øvrig informasjon består av styrets redegjørelse, men inkluderer ikke årsregnskapet og revisjonsberetningen. Vår konklusjon om årsregnskapet ovenfor dekker ikke øvrig informasjon.

I forbindelse med revisjonen av årsregnskapet er det vår oppgave å lese øvrig informasjon. Formålet er å vurdere hvorvidt det foreligger vesentlig inkonsistens mellom den øvrige informasjonen og årsregnskapet og den kunnskap vi har opparbeidet oss under revisjonen av årsregnskapet, eller hvorvidt øvrig informasjon fremstår som vesentlig feil. Vi har plikt til å rapportere dersom øvrig informasjon fremstår som vesentlig feil. Vi har ingenting å rapportere i så henseende.

PKF ReVisjon AS er medlem av PKF Global, et nettverk av medlemselskaper i PKF International Limited. Medlemmene er selvstendige juridisk uavhengige selskaper, og fraskriver seg ethvert ansvar for arbeid eller manglende arbeid utført av andre individuelle selskapsmedlem eller samarbeidende selskap(er).



Ledelsens ansvar for årsregnskapet

Ledelsen er ansvarlig for å utarbeide årsregnskapet og for at det gir et rettviseende bilde i samsvar med regnskapslovens regler og god regnskapsskikk i Norge. Ledelsen er også ansvarlig for slik intern kontroll som den finner nødvendig for å kunne utarbeide et årsregnskap som ikke inneholder vesentlig feilinformasjon, verken som følge av misligheter eller utilsiktede feil.

Ved utarbeidelsen av årsregnskapet må ledelsen ta standpunkt til stiftelsens evne til fortsatt drift og opplyse om forhold av betydning for fortsatt drift. Forutsetningen om fortsatt drift skal legges til grunn for årsregnskapet så lenge det ikke er sannsynlig at virksomheten vil bli avvirket.

Revisors oppgaver og plikter ved revisjon av årsregnskapet

Vårt mål er å oppnå betryggende sikkerhet for at årsregnskapet som helhet ikke inneholder vesentlig feilinformasjon, verken som følge av misligheter eller utilsiktede feil, og å avgi en revisjonsberetning som inneholder vår konklusjon. Betryggende sikkerhet er en høy grad av sikkerhet, men ingen garanti for at en revisjon utført i samsvar med ISA-ene, alltid vil avdekke vesentlig feilinformasjon.

Feilinformasjon kan oppstå som følge av misligheter eller utilsiktede feil. Feilinformasjon er å anse som vesentlig dersom den enkeltvis eller samlet med rimelighet kan forventes å påvirke de økonomiske beslutningene som brukerne foretar, på grunnlag av årsregnskapet.

For videre beskrivelse av revisors oppgaver og plikter vises det til <https://revisorforeningen.no/revisjonsberetninger>

Konklusjon om forvaltning

Basert på vår revisjon av årsregnskapet som beskrevet ovenfor, og kontrollhandlinger vi har funnet nødvendig i henhold til internasjonal standard for attestasjonsoppdrag (ISAE) 3000 «Attestasjonsoppdrag som ikke er revisjon eller forenklet revisorkontroll av historisk finansiell informasjon», mener vi at stiftelsen er forvaltet i samsvar med lov, stiftelsens formål og vedtektene for øvrig.

Oslo, 18. juni 2024

PKF REVISJON AS

Øvind Solberg

statsautorisert revisor



Styrets redegjørelse 2023

Trafikkinspektør Adolf Schies Legat

Legatet er opprettet på grunnlag av Adolf Schies testamentariske gave til Universitetsbiblioteket i Oslo av 17. april 1964. Den disponible del av avkastningen disponeres av Nasjonalbibliotekaren til innkjøp av litteratur eller lignende til støtte for den vitenskapelige forskning vedrørende kartografi, Norsk musikkamling og Norvegica i utlandet med 1/3 av disponibel avkastningen på hver av disse fagområdene.

Stiftelsen har ingen ansatte, og virksomheten forurenser ikke det ytre miljø.

Stiftelsen inngikk i 2017 fornyet avtale med UNIFOR - Forvaltningsstiftelsen for fond og legater ved Universitetet i Oslo om kapitalforvaltningen og administreringen av stiftelsens midler.

Styret mener at årsregnskapet gir et rett bilde av fondets eiendeler og gjeld, finansielle stilling og resultat. Styret bekrefter at personvernforordningen (GDPR) er ivare tatt i driften av stiftelsen.

Stiftelsen drives fra Oslo og er gjennom UNIFOR medlem av Stiftelsesforeningen og Norsk forum for ansvarlige og bærekraftige investeringer (NORSIF).

Oslo, 28.05.2024

Styret i Trafikkinspektør Adolf Schies Legat

Leif Sven Helmich Pedersen
styreleder

Stine Marie Ulven
nestleder

Christina Stray
styremedlem

Benedicte Elisabeth Bakke
Agerup
styremedlem

Einar Lie
styremedlem

Anders Malthe-Sørensen
styremedlem



Årsregnskap 2023			
Trafikkinspektør Adolf Schies Legat			
Org.nr. 977 125 790			
Resultatregnskap			
	Note	2023	2022
Avkastning på kapital			
Avkastning fra investeringer	3	175 287	-119 970
Renteinntekter		1 926	1 371
Sum avkastning på kapital		<u>177 213</u>	<u>-118 599</u>
Administrasjonskostnader			
Honorarer	4	5 141	4 953
Avgift Stiftelsestilsynet		5 390	1 540
Sum administrasjonskostnader		<u>10 531</u>	<u>6 493</u>
Resultat før utdelinger		<u>166 682</u>	<u>-125 092</u>
Utdelinger/tilskudd	5	0	38 000
Årsresultat		<u>166 682</u>	<u>-163 092</u>
Overføringer			
Avsatt til / overført fra fri egenkapital		166 682	-163 092
Sum overføringer		<u>166 682</u>	<u>-163 092</u>



Årsregnskap 2023			
Trafikkinspektør Adolf Schies Legat			
Org.nr. 977 125 790			
Balanse			
Eiendeler	Note	2023	2022
Fordringer			
Andre kortsiktige fordringer		54	35
Sum fordringer		<u>54</u>	<u>35</u>
Investeringer			
Markedsbaserte plasseringer	3	1 065 166	899 883
Sum investeringer		<u>1 065 166</u>	<u>899 883</u>
Bankinnskudd			
Bankinnskudd		54 590	53 211
Sum Bankinnskudd		<u>54 590</u>	<u>53 211</u>
Sum omløpsmidler		<u>1 119 810</u>	<u>953 128</u>
Sum eiendeler		<u>1 119 810</u>	<u>953 128</u>



Årsregnskap 2023			
Trafikkinspektør Adolf Schies Legat			
Org.nr. 977 125 790			
Egenkapital og gjeld	Note	2023	2022
Bunden egenkapital			
Grunnkapital		145 000	145 000
Bunden egenkapital		92 623	92 623
Sum bunden egenkapital		<u>237 623</u>	<u>237 623</u>
Fri egenkapital			
Fri egenkapital		882 187	715 505
Sum fri egenkapital		<u>882 187</u>	<u>715 505</u>
Sum egenkapital		<u>1 119 810</u>	<u>953 128</u>
Gjeld			
Kortsiktig gjeld			
Sum kortsiktig gjeld		<u>0</u>	<u>0</u>
Sum gjeld		<u>0</u>	<u>0</u>
Sum egenkapital og gjeld		<u>1 119 810</u>	<u>953 128</u>
Oslo, 28.05.2024			
Styret i Trafikkinspektør Adolf Schies Legat			
<u>Leif Sven Helmich Pedersen</u> styreleder	<u>Stine Marie Ulven</u> nestleder	<u>Christina Stray</u> styremedlem	
<u>Benedicte Elisabeth Bakke Agerup</u> styremedlem	<u>Einar Lie</u> styremedlem	<u>Anders Malthe-Sørensen</u> styremedlem	
Trafikkinspektør Adolf Schies Legat			Side 4



Noter til regnskapet for 2023

Trafikkinspektør Adolf Schies Legat

Note 1 Regnskapsprinsipper

Årsregnskapet er satt opp i samsvar med regnskapsloven, stiftelsesloven og god regnskapsskikk i Norge.

Prinsipp for inntektsføring: Avkastning på investert kapital inntektsføres etter opptjeningsprinsippet. Avkastning beregnes netto og består av både realiserte og urealiserte gevinster eller tap.

Prinsipp for kostnadsføring: Styrets vedtak om utdelinger blir kostnadsført i året de blir vedtatt.

Prinsipp for verdivurdering av investeringer: Markedsbaserte plasseringer i fond som inngår i en handelsportefølje vurderes til markedsverdi på balansedagen. Ved beregning av gevinst/tap benyttes gjennomsnittlig anskaffelseskost. Markedsbaserte plasseringer i valuta omregnes til balansedagens kurs.

Prinsipp for vurdering av fordringer: Kundefordringer og andre fordringer oppføres til pålydende etter fradrag for avsetning til forventet tap. Avsetning til tap gjøres på grunnlag av en individuell vurdering av de enkelte fordringene.

Prinsipp for vurdering av gjeld: Gjeld som forfaller innen et år er klassifisert som kortsiktig gjeld. Vedtatte utdelinger som ikke er utbetalt i samme år som vedtaket, blir ført som kortsiktig gjeld.

Note 2 Fortsatt drift

Fortsatt drift er lagt til grunn for utarbeidelsen av regnskapet. Det foreligger ingen opplysninger som er av betydning for å bedømme stiftelsens stilling og resultat utover det som fremkommer i regnskapet. Så langt styret kjenner til er det ingen usikkerhet knyttet til årsregnskapet. Det har ikke inntruffet ekstraordinære forhold eller vesentlige hendelser som påvirker årsregnskapet etter balansedagen.

Noter til regnskapet for 2023

Trafikkinspektør Adolf Schies Legat

Note 3 Forvaltning av stiftelsens midler

Stiftelsen har vedtatt en investeringsstrategi som fokuserer på kostnadseffektiv og bærekraftig forvaltning. Den strategiske vektingen er satt til 65 % i globale aksjer og 35 % i globale renter. Gitt forutsetningene om risikofri rente og risikopremie i UNIFORs investeringsanalyse, kan den strategiske vektingen forventes å gi en årlig gjennomsnittlig avkastning på 6,9%. Styret har vurdert investeringsstrategien og funnet å videreføre denne.

Som følge av endringer i mulighetene for fondsselskapene å kunne tilby rabatterte fondshonorarer, foretok styret i 2023 en vurdering av sammensetningen av fond og fondsleverandører i porteføljen. Etter en helhetsvurdering valgte styret å kun benytte globale indekxnære aksje- og obligasjonsfond fra KLP.

Forvaltningen av stiftelsens midler følger Statens Pensjonsfond Utlands prinsipper for ansvarlige investeringer og etiske kriterier. I tillegg skal det søkes å unngå investeringer i selskaper som produserer og distribuerer fossil energi, og at FNs 17 bærekraftsmål skal være en integrert del av investeringsstrategien.

En global markedsportefølje med den vedtatte strategiske vektingen mellom aksjer og renter ga i 2023 en avkastning på 19,4 %, og stiftelsens egen avkastning for en indekxnær portefølje kan avvike noe fra dette. Årlig forvaltningskostnad i fondene som benyttes utgjør ca. 0,12 – 0,19%, avhengig av størrelsen på plasserte midler i det enkelte fond.

Historisk kostpris er virkelig kostnad for stiftelsen ved kjøp av andelene i fondene ved tegning.

	Historisk kostpris	Markedsverdi 2023	Avkastning 2023
Andeler i Storebrand-fond	0	0	82 987
Andeler i KLP-fond	939 460	1 065 047	91 033
Alternative investeringer	0	119	0
Oppnådde rabatter i fond			1 267
SUM	939 460	1 065 166	175 287

Note 4 Honorarer

Stiftelsen har ingen ansatte. Det ble i 2023 utbetalt NOK 0 i honorar til styret.

Honoraret ellers gjelder revisjonshonorar belastet med NOK 2 790 , forvaltningshonorar belastet med NOK 2 351, og annet honorar med NOK 0.



Noter til regnskapet for 2023
Trafikkspektør Adolf Schies Legat

Note 5 Utdelinger til stiftelsens formål

Stiftelsen følger normalt en utdelingsplan som innebærer at inntil 2,5 % av gjennomsnittlig kapital siste 10 år kan deles ut til formålet. Dette sikrer stabile og forutsigbare utdelinger selv i år med negativ avkastning.

I 2023 ble det delt ut NOK 0 fra stiftelsen. Utdelte midler som ikke er benyttet og returnert stiftelsen, utgjorde NOK 0.